

## *Konvencija 116*

### **KONVENCIJA O DJELOMIČNOJ REVIZIJI KONVENCIJA KOJE JE USVOJILA OPĆA KONFERENCIJA MEĐUNARODNE ORGANIZACIJE RADA NA SVOJA PRVA TRIDESET I DVA ZASJEDANJA U SVRHU STANDARDIZIRANJA ODREĐABA KOJE SE ODNOSU NA PRIPREMU IZVJEŠĆA UPRAVNOG VIJEĆA MEĐUNARODNOG UREDA RADA O PRIMJENI KONVENCIJA**

Opća konferencija Međunarodne organizacije rada koju je u Ženevi sazvalo Upravno vijeće Međunarodnog ureda rada, sastavši se na svom četrdeset i petom zasjedanju 7. lipnja 1961., i

odlučivši prihvatiti određene prijedloge u vezi s djelomičnom revizijom konvencija koje je usvojila Opća konferencija Međunarodne organizacije rada na svoja prva trideset i dva zasjedanja u svrhu standardiziranja odredaba koje se odnose na pripremu izvješća Upravnog vijeća Međunarodnog ureda rada o primjeni konvencija, i

odlučivši da ovi prijedlozi dobiju oblik međunarodne konvencije,

usvaja dvadeset i šestog lipnja tisuću devetsto šezdeset i prve godine sljedeću konvenciju koja se naziva Konvencija o reviziji završnih članaka iz 1961.:

#### Članak 1.

U tekstovima konvencija koje je usvojila Međunarodna konferencija rada u tijeku svoja prva trideset i dva zasjedanja, završni članak, koji predviđa da Upravno vijeće Međunarodnog ureda rada podnese Međunarodnoj konferenciji izvješće o primjeni Konvencije, briše se i zamjenjuje sljedećim člankom:

»Kada to bude smatralo potrebnim, Upravno vijeće Međunarodnog ureda rada podnijet će Općoj konferenciji izvješće o primjeni ove Konvencije i razmotrit će potrebu uvrštavanja pitanja njene cjelovite ili djelomične revizije na dnevni red Konferencije.«

#### Članak 2.

Za svaku članicu Organizacije koja nakon dana stupanja na snagu ove Konvencije, priopći glavnom ravnatelju Međunarodnog ureda rada svoju formalnu ratifikaciju bilo koje konvencije usvojene na konferenciji u tijeku njena prva trideset i dva zasjedanja, smatrat će se da je ratificirala tu konvenciju sa izmjenama utvrđenim ovom Konvencijom.

#### Članak 3.

Dva primjerka ove Konvencije moraju biti ovjerovljena potpisima predsjednika Konferencije i glavnog ravnatelja Međunarodnog ureda rada. Jedan od ta dva primjerka se pohranjuje u arhivu Međunarodnog ureda rada, a drugi se dostavlja glavnom tajniku Ujedinjenih naroda u skladu s člankom 102. Povelje Ujedinjenih naroda. Glavni ravnatelj će dostaviti ovjerovljeni primjerak ove Konvencije svakoj članici Međunarodne organizacije rada.

#### Članak 4.

1. Formalne ratifikacije ove Konvencije priopćavaju se glavnom ravnatelju Međunarodnog ureda radi registracije.
2. Ova Konvencija stupa na snagu onog datuma kada je glavni ravnatelj primio ratifikacije dviju članica Međunarodne organizacije rada.
3. O stupanju ove Konvencije na snagu i o naknadnom primitku daljnjih ratifikacija Konvencije, glavni tajnik Međunarodnog ureda rada će obavijestiti sve članice Međunarodne organizacije rada i glavnog tajnika Ujedinjenih naroda.
4. Svaka članica Organizacije koja ratificira ovu Konvenciju time priznaje da je obveza Upravnog vijeća iz konvencija koje je Konferencija usvojila na svoja prva trideset i dva zasjedanja o podnošenju Konferenciji u propisanim vremenskim razmacima izvješća o primjeni svake konvencije te, u tim razmacima, o ispitivanju potrebe uvrštavanja pitanja potpune ili djelomične revizije konvencije na dnevni red Konferencije, zamijenjena od trenutka stupanja na snagu ove Konvencije odredbama izmijenjenog članka kako je naveden u članku 1. ove Konvencije.

#### Članak 5.

Bez obzira na bilo koju odredbu sadržanu u bilo kojoj od konvencija koje je Konferencija usvojila na svoja prva trideset i dva zasjedanja, ratifikacija ove Konvencije neće ipso jure podrazumijevati otkazivanje bilo koje takve konvencije, niti će se stupanjem na snagu ove Konvencije zatvoriti bilo koju takvu konvenciju za daljnju ratifikaciju.

#### Članak 6.

1. Ako Konferencija usvoji novu konvenciju, koja bi ovu Konvenciju revidirala u cijelosti ili djelomično, tada, ukoliko se novom konvencijom ne odredi drukčije:
  - (a) ratifikacija nove revidirajuće konvencije od strane članice ipso jure znači otkazivanje ove Konvencije, ako i kada nova revidirajuća konvencija stupi na snagu;
  - (b) od datuma kada nova revidirajuća konvencija stupi na snagu, ova Konvencija prestaje biti otvorena za ratifikaciju članicama.

2. Ova Konvencija u svakom slučaju ostaje na snazi u sadašnjem obliku i sadržaju za one članice koje su je ratificirale, a koje nisu ratificirale revidirajuću konvenciju.

#### Članak 7.

Engleski i francuski tekst ove Konvencije jednako su vjerodostojni.